TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

科 技 券

獲批項目講解會

科技券流程

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

收到閣下申請

申請審查

- 由科技券秘書處進行資格查核及進行初步評估

申請評審

- 經科技券計劃委員會評審及支持
- 獲委員會支持的申請，會收到書面通知評審結果

核准申請

- 經由創新科技署署長核准申請
- 獲署長核准的申請, 會收到書面通知核准申請

簽署資助協議

展開項目

- 接受首期撥款申請
- 安排發放首期撥款

項目監察

- 由申請者監察服務提供者的工作及項目的推行情況
- 由秘書處進行項目變更審查
- 主要項目變更需得到科技券計劃委員會支持及創新科技署核准

完成項目

- 申請者向秘書處提交項目最終報告及相關文件
- 由秘書處進行項目最終報告查核及進行現場查核

最終報告評番及核准

- 經科技券計劃委員會支持
- 獲創新科技署核准

發放撥款

- 由申請者進行項目完成後評估
- 有可能進行撥款後現場查核

申請獲批後，何時可進行簽約?

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

Approval-in-Principle of TVP Application (Reference: TVP/)

Reply | Reply All | Forward

獲批電郵

CR cannot-reply@itf.gov.hk
To
Cc
0/9/2021 11:51 am

We removed extra line breaks from this message.

Translate message to: English | Never translate from: Chinese Traditional

Dear

Thank you for your interest in the Technology Voucher Programme ("TVP").

I am pleased to inform you that at the recommendation of the TVP Committee, your application (ref: TVP/) has been approved in principle by the Commissioner for Innovation and Technology. We will approach you shortly to proceed further with your application.

In the meantime, you may wish to note that successful TVP applicant with application submitted on or after 1 Decemb 19 can request an initial payment of up to 25% of the approved funding amount, payable to a designated bank account a signing of the funding agreement subject to funding contribution of the same percentage by the applicant on a mat For details, please refer to the Guidance Notes for Applications available at https://apc01.safelinks.protection.outlook. url=https%3A%2F%2Fwww.itf.gov.hk%2Fl-eng%2FTVP.asp&data=04%7C01%7Ctvp_75%40hkpc.org%7C1c1a16e6a1004f39d87708d97be9dc5a%7C07373b9f47dd4621ad2ce5bbfc8863f2%7C0%7C0%7C637677066619396050%7CUnknown%7CTWFpbGZsb3d8eyJWIjoiMC4wLjAwMDAiLCJQIjoiV2luMzIiLCJBTiI6Ik1haWwiLCJXVCI6Mn0%3D%7C1000&sdata=kYOF0fS85iMyfIWsheOA6kIrdrn35VW%2FHUuyjRXbveg%3D&reserved=0.

If you have any further enquiries, please feel free to contact me at (852) 2788 6500.

Regards,

視乎每批之數量, 一般在收到獲批電郵後2星期內收到簽約邀請電郵

TVP – Agreement Signing for Approved Project

Reply | Reply All | Forward

簽約邀請電郵

CR cannot-reply@itf.gov.hk
To
Cc
Mon 11/4/2022 12:11 pm

Dear

I am eased to inform you that the HKSAR Government has approved in principle under the Technology Voucher Programme your enterprise/ organization to carry out the Project: Develop POS System and Mobile Application (TVP/ In e with the Notification of Results section of the Guidance Notes for Applications, your enterprise/organisation is enter into a funding agreement with the Government upon successful application of grant to comply with the terms itions of the TVP, and basic information of the approved projects will be posted onto the ITF website.

However, in view of the current situation of the COVID-19 epidemic, the Secretariat intends to minimize the number of public visitors to reduce social contact in the interest of safeguarding public health. **The signing of TVP agreement face-to-face in ed due to latest epidemic situation and the Secretariat will update applicant from time to time P agreement signing via email.**

the TVP System (https://tvp.itf.gov.hk/en-US/Main) to complete the following procedure and eslot before 13 May 2022:-

ents including:
orized person
ess
stration Certificate
2.Update your project period in the System;
3.Reserve a timeslot for signing the funding agreement on or before the said date;

科技券資助協議預約簽約程序

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

於TVP電子系統進行簽約日期預約

https://tvp.itf.gov.hk/en-US/Main

My Application

Reference No	Title	Amount of Funding Sought HK$	Status (Last Update)	Actions
TVP/XXXX/2X	English: Chinese: Applicant TVP Project Info		Approved by CIT	View Agreement Signing Booking

科技券資助協議預約簽約程序

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

(1) 確認項目期間 (Project Period)

(2) 提交簽約人及見證人姓名

(3) 於系統上載以下文件

a) 有效商業登記(BR)

b) 簽約人之身份證明副本

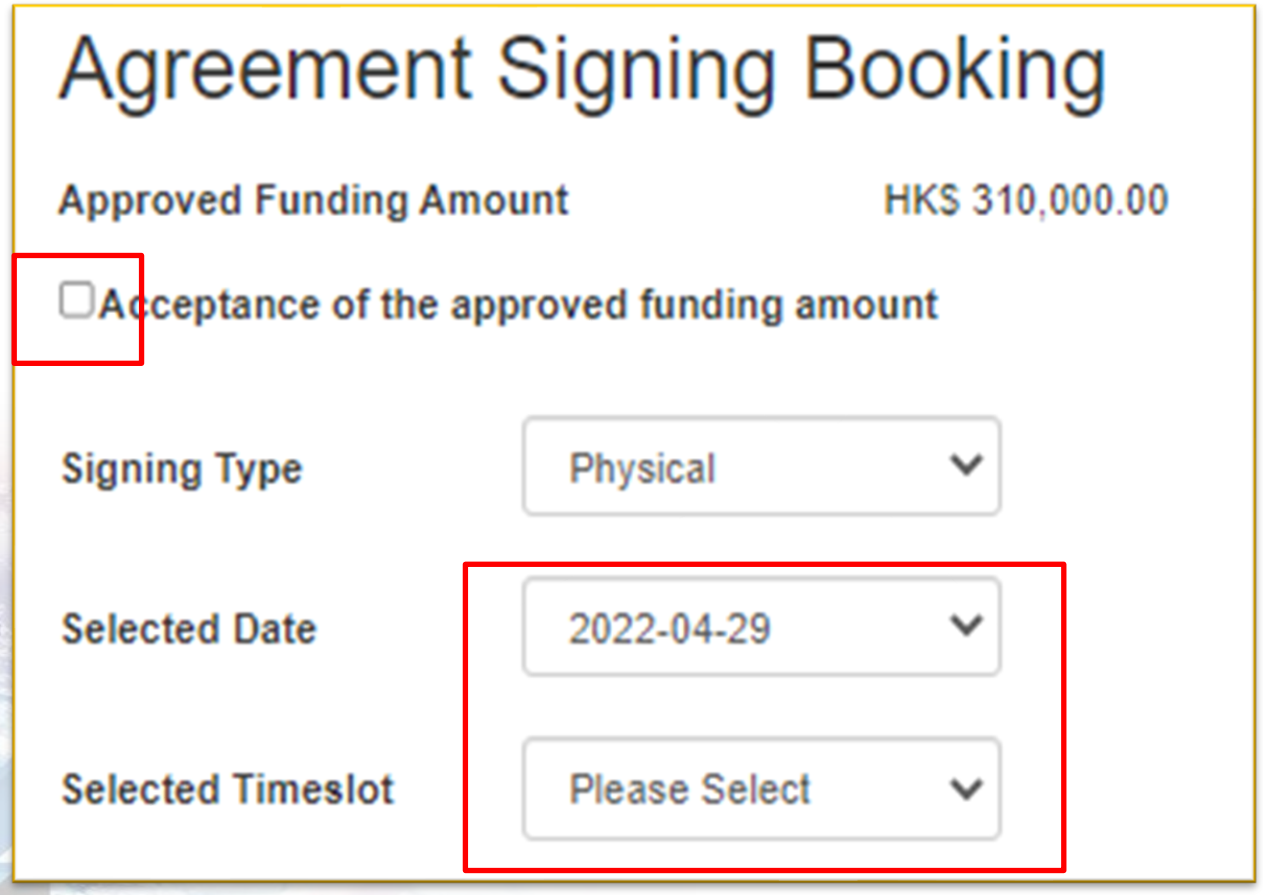
c) 見證人之身份證明副本

d) 授權信 (如適用, 於簽約當天提交正本)

(4) 在預約前檢視合約條款細節

科技券資助協議預約簽約程序

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME



1.請確認獲資助之金額

2.請預約簽約日期及時間

科技券資助協議預約簽約程序

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

Other information

Authorised person's information

Title: Please Select

First Name: (* w

Surname

Post Title

Should the applicant including but not limited to Sole Proprietor, Partner and Shareholder is unable to sign the agreement in person, the representative should submit the authorisation letter together with the copies of his/her own HKID/ Passport and the person mentioned above on the day of signing agreement.

- 簽署人應為周年申報表(NAR1)或商業登記申請書(表格 1)中擔任的董事/獨資經營者/合夥人/股東既公司持有人。如簽署人並非上述人士，則須提供董事/獨資經營者/合夥人/股東的**授權書**及**其香港身份證/護照副本**

Witness's information

Title: Please Select

First Name (* which should the same as the name shown in HKID/ Passport)

Surname

Post Title: Witness

如見証人沒有合適"Post Title", 可輸入"Witness"

- 見證人需與簽約人一同進行簽約
- 見證人可以由任何認識簽約人之18歲以上人仕擔任

- 請確保所填寫之姓名與香港身份證上顯示一致

科技券資助協議預約簽約程序

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

- 如屬獨資或合夥公司，合約上將會顯示申請人公司的股東名字
- 屬這2個公司類別的申請公司, 需要在預約時輸入正確的股東人姓名

Home | Application | Project | Change Request | Report | Events | Supplementary Documents

合夥公司

Witness's information

Title: Mr

First Name: W First Name (* which should the same as the name shown in HKID/ Passport)

Surname: W SURENAME

Post Title: w post title

Company Information

Name of the Partner – Surname (Text Field, CAPITAL LETTER)	Name of the Partner – First Name (Text Field) *The name of Partners must be same as the name registered at Business Registration Office – Form 1C *Please input the name as shown in HKID/Passport	
P SURENAME1	p first name 1	✖
P SURENAME2	p first name 2	✖

+Add

獨資公司

Company Information

Name of the Sole Proprietorship – Surname (Text Field, CAPITAL LETTER)

Name of the Sole Proprietorship – First Name (Text Field)

*The name of Sole Proprietor must be same as the name registered at Business Registration Office - Form 1A

*Please input the name as shown in HKID/Passport

科技券資助協議預約簽約程序

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

項目推行期 12/05/2022 - 27/03/2023

修订后的项目期间（如适用）
*項目開始日期應在協議簽署日期之後
*不適用於提早開展項目

15/05/2022 — 30/03/2023

申請者可於預約簽訂合約時， 更新項目開展期， 以省略於項目展開期間提交 “修改請求” (Change Request) 之需要

注意:
項目開始日期最快可於簽約日翌日展開
(除非申請者於申請獲批前曾提交「開展項目的聲明及承諾書」)

Project Period Early Commencement 17/03/2022 - 07/01/2023 (System Calculate)

科技券資助協議預約簽約程序

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

請在預約時, 上載以下文件

Upload Document(s)

- HKID Card / passport of authorised person — Upload
- HKID Card / passport of witness — Upload
- Latest copy of Business Registration Certificate (Paid with time stamp) — Upload

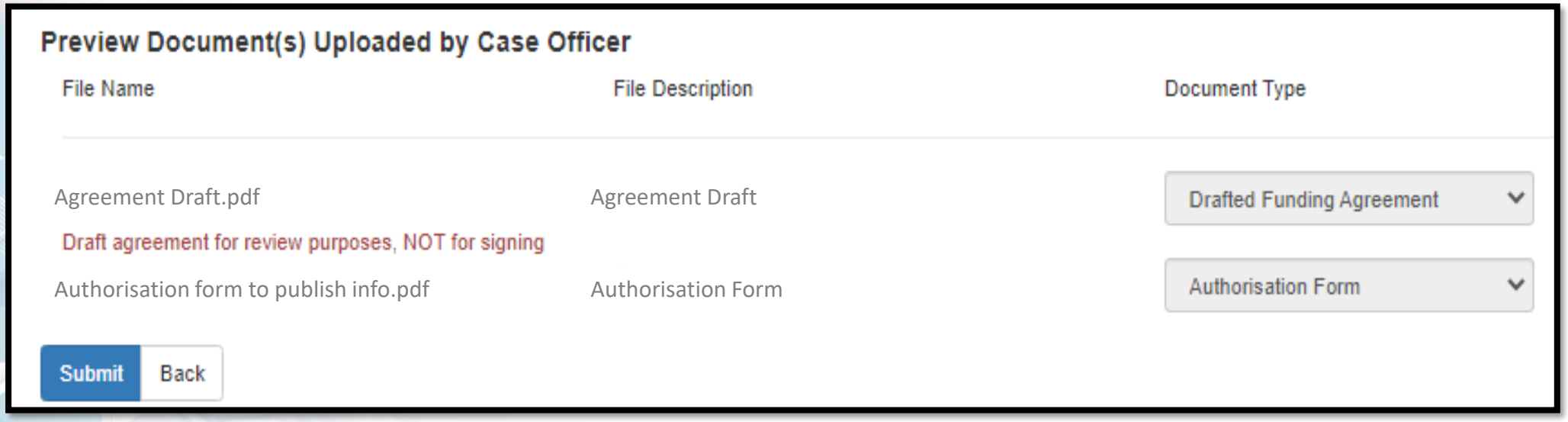
如需要授權非公司股東進行簽約, 需要簽約當天帶同由公司股東簽署以及有公司印章既授權信正本

科技券資助協議預約簽約程序

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

申請者可於系統內查看以下2份文件
1. 資助協議草稿
2. 授權發佈獲批項目資料到創新及科技基金網站之同意書

注意:
- 這2份文件**不是**最終簽署之文件, 只是用於預先查看文件內的細則及條款
- **最終版本將於簽約當天備妥**



科技券資助協議簽約程序

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

簽約當天請帶備以下物品:

1. 公司印章
2. 有效BR
3. 簽約人及見證人之身份證明文件
4. 授權信 (如適用)

(必需是正本及由公司股東簽署及蓋有公司印章)

簽約當天流程:

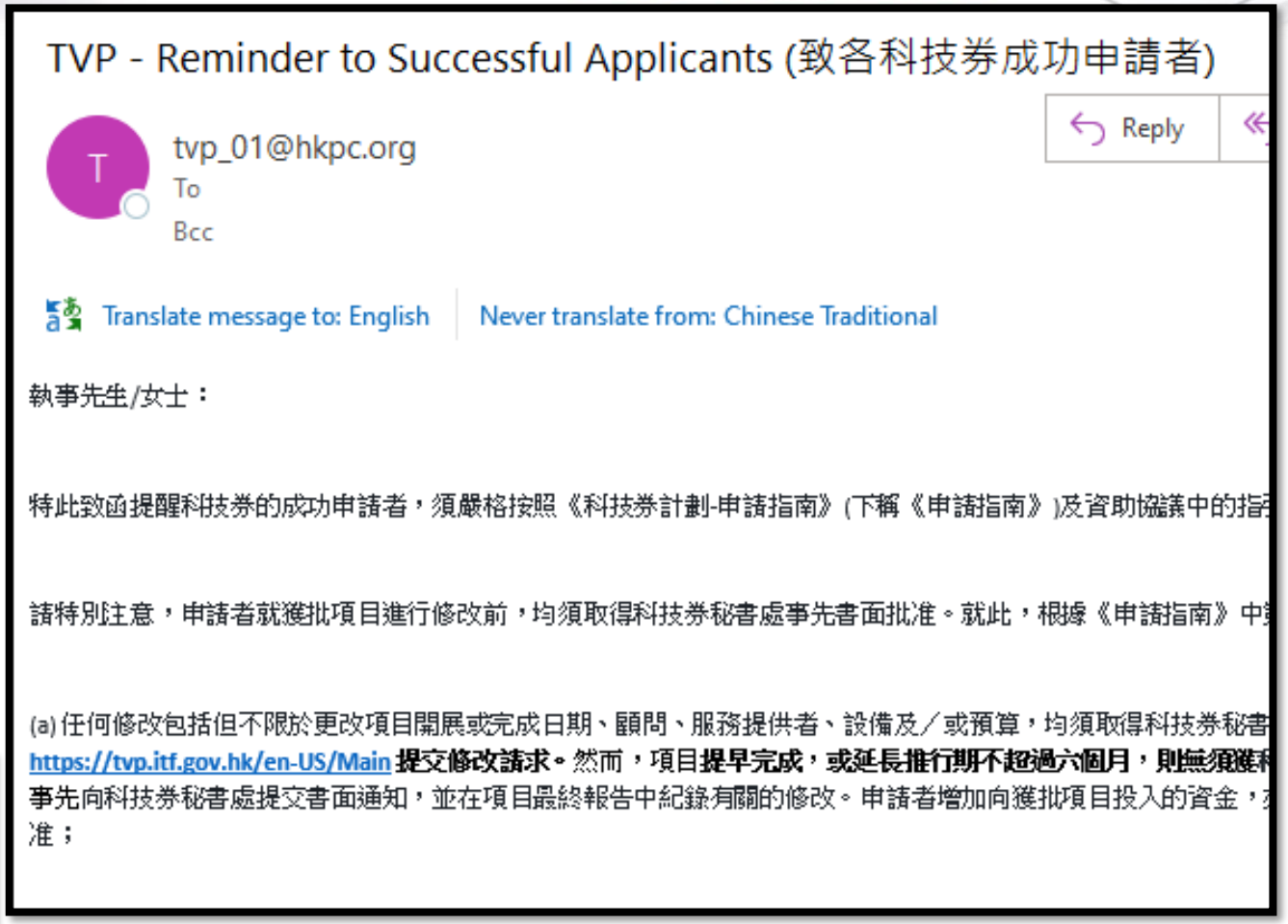
1. 核對申請者帶備的文件
2. 向申請者講解合約重點及展開項目之注意事項 (約10組公司一起進行)
3. 與申請者進行簽約 (個別公司進行)

- ❖請簽約人及見證人一同準時到達
- ❖等候場地有限, 不建議過早到達 (開始前5分鐘左右)
- ❖遲到者只能安排於下一日/下一輪有空缺之簽約時段
- ❖整個流程約30分鐘內完成
- ❖簽約地點: 九龍塘香港生產力促進局 (詳細地點請查看電郵)

簽約後 - 進入展開項目階段

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

- 簽約後, 秘書處同事將於約5-7個工作天在系統內為每一個申請建立「項目」
- 於系統建立項目後, 申請者會收到電郵通知, 告知閣下已成功申請科技券,並在電郵內告知進行項目之注意事項
- 建立後, 可於系統內的「項目」頁面內查看項目狀況
- 可於現階段起按需要申請首期撥款



TVP - Reminder to Successful Applicants (致各科技券成功申請者)

Reply

tvp_01@hkpc.org
To
Bcc

Translate message to: English | Never translate from: Chinese Traditional

執事先生/女士：

特此致函提醒科技券的成功申請者，須嚴格按照《科技券計劃-申請指南》(下稱《申請指南》)及資助協議中的指

請特別注意，申請者就獲批項目進行修改前，均須取得科技券秘書處事先書面批准。就此，根據《申請指南》中

(a) 任何修改包括但不限於更改項目開展或完成日期、顧問、服務提供者、設備及／或預算，均須取得科技券秘書
https://tvp.itf.gov.hk/en-US/Main **提交修改請求。**然而，項目**提早完成，或延長推行期不超過六個月，則無須獲**
事先向科技券秘書處提交書面通知，並在項目最終報告中紀錄有關的修改。申請者增加向獲批項目投入的資金，
准；

主頁 | 申請 | 項目 | 修改請求 | 報告 | 活動 | 補充資料

我的項目

項目編號	名稱	核准金額 HK$	狀態	操作
TVP/0058/21	英文: English Project 中文: Eng Project 申請者: HKPC Test 10 資助計劃 科技券計劃 (修訂: 08/2020)	250,000.00	準備中	報告時間表 修改請求

怎樣申請首期撥款?

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

- 按個別有需要情況下提出申請
- 首期撥款金額已列於合約第8.4項 (獲核准資助金額的25%)
- 表格須以電郵方式向秘書處索取
  Email: tvp-enquiry@hkpc.org
- 只接受郵寄遞交申請表正本 (必需由公司持有人簽署及蓋印)

首期撥款金額計算例子:

A	核准項目總成本	$400,000
B	核准資助金額	$300,000
C	申請者出資部份 (A-B)	$100,000
D	可申請之首期撥款金額 (最多為B 項的25%)	$75,000
E	申請者相應的出資份額 (C項的25%)	$25,000

怎樣申請首期撥款?

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

申請前準備工作及文件:

(只適用於有需要申請首期撥款之申請人)

1. 開立獨立的無風險計息港元帳戶
2. 填妥申請表並由公司持有人簽署及蓋印
   - 必需在申請表上的帳戶號碼填上Bank Code

銀行帳戶號碼 (銀行代碼 - 分行代碼 - 帳戶號碼)
Bank account number (Bank code – Branch code – Account number):

3. 開戶信 – 需顯示完整帳戶號碼 、帳戶持有公司/團體名稱及開戶日期
4. 開戶後需存入申請者相應的25%出資部份
5. 零結餘存款證明 Zero Balance Proof
   - 即在開立帳戶後至項目開展前及獲發放首期撥款前並沒有無任何交易記錄的帳目證明
     例如銀行月結單顯示只存有申請者相應的25%出資部份
     而沒有其他交易 (銀行手續費不算在內)
6. 有效之商業登記證副本

怎樣申請首期撥款?

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

申請首期撥款的其他注意事項: (只適用於有需要申請首期撥款之申請人)

1. 請在獲批首期撥款**後**, 才進行開支所需之交易
2. 此帳戶只可用於處理與項目相關的收入及開支
3. 所有與項目相關的開支必須經由此新開立的獨立帳戶繳付
4. 所有項目資金必須保存在此帳戶中直至該等資金按照資助協議的規定使用
5. 申請者須保留指定銀行帳戶的所有銀行月結單並應創新科技署要求提供以供查核
6. 戶口所衍生的所有利息，均須反映在項目的財務報表及經審核項目帳目內，並須保存於指定銀行帳戶中

項目批核狀態流程

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

In Preparation 準備中
- 項目正準備展開

Ongoing 進行中
- 項目已展開, 尚未完成

Completed (Pending Report) 已完成 (待提交報告)
- 項目已完成, 待提交項目最終報告
- 需於完成後兩個月內提交項目最終報告

Completed (Pending Report Acceptance) 已完成 (待核准報告)
- 已提交項目最終報告
- 待秘書處核實資料及創新科技署事核准
- 報告核准之情況可於系統內的「報告」頁面進行檢視

Completed (Pending Disbursement) 已完成 (發放款額處理中)
- 報告已完成審核, 等待撥款程序

Completed 已完成
- 恭喜! 整個資助項目撥款已完成
- 希望申請公司能進一步提高生產力!

Terminated 已終止

項目已終止 – 如需終止目, 請以書面方式通知科技券秘書處並說明終止項目的原因

項目修改請求 (CHANGE REQUEST)

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

- 問: 怎樣作出項目修改?
- 答: 請於TVP系統內提交項目修改, 並選擇適當修改性質

項目修改請求 (CHANGE REQUEST)

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

最常見的修改請求:

1. 更改項目開展或完成日期 (修改請求性質: “Project Period")
2. 更改項目聯絡人資料 (修改請求性質: "項目負責人")
3. 更改設備型號 (修改請求性質: "其他")
4. 個別開支與原來核准預算偏差大於30% (修改請求性質: "其他")

注意:

- 所有修改請求均須提供充分理據
- **在任何情況下，獲批資助總額將不獲增加**
- **按個別修改項目之內容, 或會導致最終撥款金額有所影響**

項目修改請求 (CHANGE REQUEST)

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

最常見的修改請求:

5. 更改顧問或服務提供者 (修改請求性質: "其他")
   如更改顧問或服務提供者, 必需按申請指南要求從新進行報價並提交足夠報價
6. 終止整個項目 (修改請求性質: "其他")
7. 提早完成項目 - 以便提早開放提交最終報告(修改請求性質: "Project Period ")
   <此項只適用於由香港生產力促進局作為科技券秘書處所簽署資助協議之項目>

注意:
- 所有修改請求均須提供充分理據
- **在任何情況下，獲批資助總額將不獲增加**
- **按個別修改項目之內容, 或會導致最終撥款金額有所影響**

項目修改請求 (CHANGE REQUEST)

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

問: 什麼修改請求**不會**被接納?

答: 不獲接納 (及不獲資助) 的修改請求:

1. 修改項目範疇
2. 項目期限以外所產生的開支
3. 要求增加項目資助總額

項目修改請求 (CHANGE REQUEST)

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

無需要事先提交修改請求的情況:

1.個別開支與其原來核准預算偏差少於30%

2.申請者自資支付額外增加的項目成本

- 以上情況只是減省提交修改請求的審批程序但仍需在項目最終報告中以書面闡釋有關差偏及提交理據
- 如項目已完成, 可於提交項目最終報告時一併闡釋事前沒有提交項目修改請求之變更 (不包括變更顧問或服務供應商, 因變更供應商需要提交足夠的書面報價數目)

注意:
- 在任何情況下，獲批資助總額將不獲增加
- 按個別修改項目之內容, 或會導致最終撥款金額有所調整

怎樣在TVP系統內提交項目修改?
修改請求性質: “其他”

1. 請於「修改」位置輸入需要更改的內容
2. 請於「理據」位置輸入**充分理據**
3. 請於「附件」選擇檔案, 再按「加入附件」
4. 完成後, 請按右上方的「提交」
5. 如未完成全部輸入, 可先按「儲存」已保存已輸入的資料

注意:

- 如修改請求為變更供應商或服務提供者, 需要同時提交足夠的書面報價數目
- 如申請終止項目, 請在修改請求中的「理據」位置填寫終止原因，並附上最新有效的公司BR
  或可於附件中提供由貴公司發出的終止項目信及最新有效的公司BR，信件內容需包括TVP申請編號及終止原因
  <項目終止後，將不可再獲取相關資助，申請者亦需退還所有相關已發放之款項，包括首期撥款、相關行政費用、法律費用或利息 (如適用)>

怎樣在TVP系統內提交項目修改?
修改請求性質: “修改項目推行期”

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

1. 請選擇項目屬於 “延期累計超過6個月” 或 “延期累計少於6個月”
   (如屬於提早完成項目, 請選擇 “延期累計少於6個月”)
2. 請選擇新的「項目完成日期」

3. 請於「理據」位置輸入**充分理據**
4. 如有相關證明文件，請於「附件」提交
5. 完成後, 請按右上方的「提交」
6. 如未完成全部輸入, 可先按「儲存」以保存已輸入的資料

怎樣在TVP系統內提交項目修改?
修改請求性質: “修改項目負責人”

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

1. 請輸入新的項目聯絡人/負責人資料
2. 請於「理據」位置輸入相關原因
3. 如有相關文件，請於「附件」提交
4. 完成後, 請按右上方的「提交」
5. 如未完成全部輸入, 可先按「儲存」已保存已輸入的資料

修改請求批核狀態

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

In Preparation 準備中

- 申請者填寫資料中
  尚未提交給秘書處

Submitted to ITC 已提交申請

- 已提交修改請求
- 秘書處進行審查
- 如有需要, 將聯絡申請者提交補充資料

Vetting Complete 審查完成

- 秘書處完成審查
- 待科技券委員評審及創新科技署事核准

Approved by ITC / Endorsed 獲創新科技署核准

- 修改請求獲創新科技署事核准
- 申請者可按所修改的資料進行項目

Withdrawn 已撤回

撤回修改請求
如需撤回, 請以書面方式通知科技券秘書處

Rejected 被拒絕

申請修改獲創新科技署接納

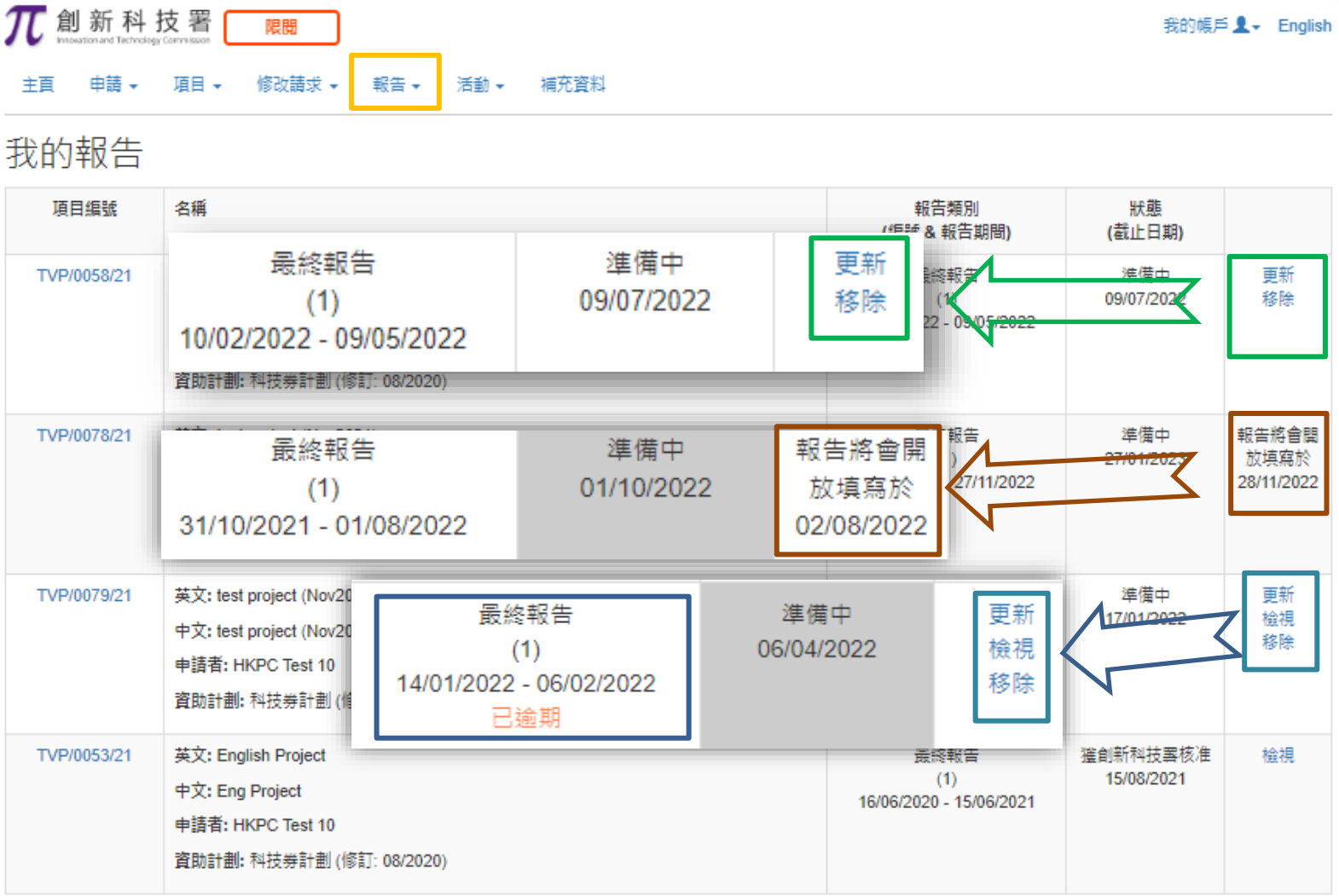
提交項目最終報告

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

問: 怎樣提交項目最終報告 (Final Project Report)?

答:

- 請於TVP系統內的「報告」位置提交項目最終報告
- 此頁面上會顯示項目推行期, 待項目完成後，即可按「更新」進入提交項目最終報告程序
- 請於項目完成後2個月內交最終目報告



TVP系統內的項目最終報告是怎樣的?

儲存 製作 提交 取消

科技券計劃
獲批項目最終報告

甲部：項目詳情

項目編號
TVP/0079/21

項目名稱
test project (Nov2021-2)

test project (Nov2021-2)

項目目標
提高生產力

核准項目總成本
HK$ 301,000.00

核准資助上限
HK$ 225,000.00

乙部：項目開支

儲存 製作 提交 取消

科技顧問服務

開支項目	原來核准預算 (HK$)	最新核准預算 (HK$)	實際開支 (HK$)	如個別項目的實際開支與原來核准預算出現偏差(不超過30%)，請解釋有關變動:
小計:	0.00	0.00	0.00	

訂製項目

開支項目	原來核准預算 (HK$)	最新核准預算 (HK$)	實際開支 (HK$)	如個別項目的實際開支與原來核准預算出現偏差(不超過30%)，請解釋有關變動:
Software provider 123	300,000.00	300,000.00	300000 (0.00%)	

發放資助款項指示

最終報告一經接納，資助款項便會發還至上述申請者的銀行帳戶。銀行向政府表示收到款項的證明，足以代替申請者的收款證明。無論屬於何等理由，倘銀行未獲足夠資料確定收款的帳戶，以致款項在未收到進一步資料之前暫停支付，政府概不負責申請者因銀行帳戶未能如期收到款項所遭受的任何損失或不便。

銀行名稱

銀行帳戶名稱:

HKPC Test 10

(須與甲部載列的申請者名稱相同)

銀行帳戶號碼

銀行代碼 - 分行代碼 - 賬戶號碼

(銀行代碼 –分行代碼 –帳戶號碼)

丙部：項目成果及效益摘要

(a) 請詳述實際交付的科技方案及其效益。

詳情

需與核准之申請資料相對應

(b) 實際交付的
的資料相符？

註 1 擬採用的科
註 2 科技方案及

○ 是 ○ 否

(c) 項目是否如期完成並按照核准項目建議書推行？

○ 是 ○ 否

實際完成日期

延誤期: 0.00 個月

詳情及原因

丁部：聲明

☑ 本人作為申請者的 獨資經營者 ，謹此確認和聲明：

✓ 本最終報告內所有資料及夾附於最終報告的資料，均屬真實、有效及準確，反映提交最終報告當日的真實情況，並符合

✓ 上文乙部所列的開支項目，全部均在甲部所指明的項目推行期內產生，以及沒有接受其他本地公共資助來源的直接資助

✓ 項目已按照創新科技署核准的項目建議書的規定完成，而科技顧問、服務提供者及供應商(如有)亦已充分履行項目下的

附件

檔案名稱 檔案描述

.jpg .jpeg .pdf .png 瀏覽...

接受的檔案格式： .jpg, .jpeg, .pdf, .png
接受的檔案大小: 15 MB

加入附件

提交項目最終報告時，需要提交那些附件?

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

- 項目成果證明

  例如:

  - 項目成果截圖 (截圖需顯示公司名稱 / Logo 等)
  - 網頁連結
  - 手機應用程式
  - 培訓記錄 / 培訓照片
  - 設備/硬件照片(連機身編號)
  - 或其他相關可證明項目成果的資料

- 付款發票及收據 (內容需對應報價及所核准資料)

提交項目最終報告時，需要提交那些附件?

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

	經獨立審計師編製的經審計收支表 (Auditor's Report)	最後收支表 (Statement of Expenditure)	銀行交易記錄 (Bank Statement)
核准資助總額少於$50,000或以下	✗	✓	✓
核准資助總額大於$50,000	✓	✓	✗

*已申請首期撥款之項目，無論核准資助額是多少, 都必需提交銀行交易記錄

AUDITOR'S REPORT
注意事項

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

1. 所提交的Auditor's Report 必需符合創科技署的要求才會被接納
   申請者可於TVP網頁內查閱 "審計師須知(英文版)"
   建議把此份文件轉交給閣下選用的審計師用作準備Auditor's Report
   https://www.hkpc.org/sites/default/files/2021-04/TVP_Notes_for_Auditors.pdf

2. 在「審計師須知(英文版)」內有Auditor's Report 及Statement of Expenditure 樣本以供參考，請注意此樣本為最新之January 2020年版本, 舊版本不會獲接納使用

3. 如不確認Auditor's Report是否符合創科技署的要求, 可於系統提交Final Report時, 提交未簽署及未蓋章的Auditor's Report給秘書處確認。待我們回覆後，才簽署作實

AUDITOR'S REPORT
參考例子

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME *(Auditor's Report及 Statement of Expenditure內必需列明TVP名稱)*
AUDITOR'S REPORT AND STATEMENT OF EXPENDITURE

注：此 Auditor's Report 例子只列出部分段落，整份例子請參照審計師須知(英文版)"

Online ERP System *(需與申請資料一致)*
Period from 1st January 2022 to 31st December 2022 *(項目期需與已核准的項目期一致)*

Auditor's REPORT TO THE DIRECTORS OF ABC COMPANY *(公司名稱需與BR一致)*

Pursuant to the funding agreement made between the HKSAR Government and [name of the enterprise] and the relevant TVP Guide referred to in the funding agreement in respect of the TVP project funded by the Innovation and Technology Fund ("ITF"), we have performed a reasonable assurance engagement to report on whether [name of the enterprise] has complied with, in all material respects, the requirements set by the Innovation and Technology Commission ("ITC") (including the requirements to keep proper books and records, to comply with the procurement procedures and to prepare proper audited Statement of Expenditure of [name of the project] (the "Project") for the period from [start date of the reimbursable period (DD/MM/YYYY)] to [end date of the reimbursable period (DD/MM/YYYY)] on pages .... to .... (the "Statement of Expenditure")), and all the terms and conditions of TVP funding, as specified in the following documents:

(a) the funding agreement made between the HKSAR Government and [name of the enterprise] in respect of the Project and the appendices thereto (which includes the Project proposal);
(b) the TVP Guide referred to in the funding agreement; and
(c) all applicable instructions and correspondences issued by the ITC to [name of the enterprise] in respect of the Project.

AUDITOR'S REPORT
簽名要求

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

Auditor's Report 上的簽名要求:

- 需列明註冊會計師號碼(CPA Number)
- 需由相關會計師或公司簽署

Peter Wong

ABC CPA Company
Certified Public Accountants (Practising)
Hong Kong

Peter Wong
Practising Certificate Number P12345
31st December 2022

<由相關的會計師簽署(需列明CPA NO.)>

ABC CPA Company

ABC CPA COMPANY ABC會計師事務所

ABC CPA Company
Certified Public Accountants (Practising)
Hong Kong

Peter Wong
Practising Certificate Number P12345
31st December 2022

<由會計師樓簽署>

STATEMENT OF EXPENDITURE 注意事項

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

主頁 申請 項目 修改請求 報告 活動 補充資料

一般
甲部 申請者資料
乙部 項目資料
丙部 提交報價 / 標書
丁部 聲明
附件

(G) 項目開支 / 成果

科技券計劃不會資助申請者的一般營運成本開支，包括但不限於樓宇租金、員工薪金及其他相關開支、維修保
市場及品牌推廣費用、一般辦公室設備及軟件(例如個人電腦、手提電腦、打印機、掃瞄器、影印機、傳真機、
辦公室套件)、交通和住宿，以及行政費用等。

科技顧問服務

項目類別	項目 (獲選的提供者)	數量	總金額 (HK$)
人力	Man Power (Provider)	1.00	150000.00
		小計:	150000.00

訂製項目
(包括購買、租用或訂購屬項目必要組成部分的訂製設備、硬件、軟件及科技服務或方案)

項目類別	項目 (獲選的提供者)	數量	總金額 (HK$)
軟件訂購	AAA (Provider)	1.00	15100.00
		小計:	15100.00

現成項目
(包括購買、租用或訂購屬項目必要組成部分的現成設備、硬件、軟件。一般而言，此等設備 / 硬件 / 軟件的成

項目類別	項目 (獲選的提供者)	數量	總金額 (HK$)
		小計:	0

外聘審計費用
(核准資助額超過五萬元的項目須由獨立審計師編製經審計項目收支表，有關審計費用可列入項目開支，惟獲計
請者採購審計服務時，必須依照《申請指南》所訂的採購程序(包括報價要求)進行。沒有列入此部份的外聘審計
總金額 (HK$)

注：如有已核准的項目變更要求(Change Request)，請按Change Request 內的變更資料填寫於Auditor's Report 內

Name of Enterprise:

- 請填寫正確公司名稱, 需與BR上的公司名稱一致

STATEMENT OF EXPENDITURE

STATEMENT OF EXPENDITURE BY [NAME OF THE ENTERPRISE]
[NAME OF THE PROJECT]
[Start date of the reimbursable period (DD/MM/YYYY) TO [end date of the reimbursable period (DD/MM/YYYY)]

Expenditure	(HK$)
(I) Technology Consultancy	
[Name of expenditure item xx]	xxx,xxx
[Name of expenditure item xx]	xxx,xxx
[Name of expenditure item xx]	xxx,xxx
	xxx,xxx
(II) Customised Items	
[Name of expenditure item xx]	xxx,xxx
[Name of expenditure item xx]	xxx,xxx
[Name of expenditure item xx]	xxx,xxx
	xxx,xxx
(III) Off-the-Shelf/Readily Available Items	
[Name of expenditure item xx]	
[Name of expenditure item xx]	
[Name of expenditure item xx]	
(IV) External Audit Fee	
Total Expenditure	

Name of the project:

- 請填寫項目名稱, 需與核准申請資料上乙(B)部的項目名稱一致

主頁 申請 項目 修改請求 報告 活動 補充資料

乙部 ： 項目資料

一般
甲部 申請者資料
乙部 項目資料
丙部 提交報價 / 標書
丁部 聲明
附件

(A) 項目目標 (可選多於一項)

☐ 提高生產力

✓ 將業務流程升級轉型

(B) 項目名稱

英文項目名稱	English Project
中文項目名稱	Eng Project

(C) 項目推行期 (必須以12個月為限)

開始日期	08/10/2021
結束日期	20/09/2022

Reimbursable Period:

- 請填寫項目名稱, 需與核准申請資料上乙(B)部的項目名稱一致

Expenditure:

- 所列開支必需與所核准的申請資料中第G項內容中的每一項開支一致
- 核准資料中沒有列明的項目, 都不需記錄
- 如有必要列出沒有列於申請表中的項目範圍, 請在Final Report 中注明*"額外的項目開支將由我司承擔"*

STATEMENT OF EXPENDITURE
簽名及蓋印要求

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

Statement of Expenditure上的簽名及蓋印要求:

- 簽署必需為申請公司之持有人
- 必需包括聲明 最後收支表準確無誤
- 必需蓋上申請公司之印章
- 必需有簽署日期

We declare that the final statement of income and expenditure is accurate and all spending is made in compliance with the requirements as set out in the funding agreement.

Approved and authorized for issue by [Applicant's Company Name] on 31st December 2022.

Applicant Chan

Name: Applicant Chan
Post Title: Director

AUDITOR'S REPORT
常見問題

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

問: 我沒有申請外聘審計服務的資助, 是否仍需把外聘審計費用列於Auditor's Report / Statement of Expenditure 內?

答: 不用 (所有申請資料中沒有列明的項目, 都不需記錄)

問: 我有申請外聘審計服務的資助金額, 但實際支出金額比申請時的報價費用較高, 我應怎樣記錄於Auditor's Report 內?

答: 請按照最終付款金額 (即Invoice / Receipt上所顯示的金額) 進行記錄。但需在 Final Report 內注明 *"額外增加的聘審計服務費用將由我司承擔"*

外聘審計費用

如核准資助上限超過五萬港元，須提交由獨立審計師編製的經審計項目收支表。如核准資助上限為五萬港元或以下，則須提供由申請者擬備的最後收支表。獲計算入項目總成本的審計費用上限為3,000港元。

原來核准預算 (HK$)	最新核准預算 (HK$)	實際開支 (HK$)	如個別項目的實際開支與原來核准預算出現偏差(不超過30%)，請解釋有關變動:
1,000.00	1,000.00	2000 (100.00%)	Actual audit fee is higher than TVP's approved amount, the additional cost will be borne by our company

AUDITOR'S REPORT
常見問題

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

問:我的網站寄存費用沒有獲得全數資助, 是否需要及怎樣把相關費用記錄於Statement of Expenditure內?

(例如:我購買的是12個月的網站寄存費用, 但只是按項目開發期獲得3個月的網站寄存資助)

答:需要, 請在Statement of Expenditure 內按照項目期所產生的開支進行記錄, (即以上例子便需要記錄3個月的寄存費用), 而在Final Report內, 請注明 *"額外的費用將由我司承擔"*

訂製項目

開支項目	原來核准預算 (HK$)	最新核准預算 (HK$)	實際開支 (HK$)	如個別項目的實際開支與原來核准預算出現偏差(不超過30%)，請解釋有關變動:
Software provider 123	300,000.00	300,000.00	500000 (66.67%)	額外增加的費用將由我司承擔

最終報告提交狀態項目

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

In Preparation 準備中

- 申請者填寫資料中
  尚未提交給秘書處

Submitted to ITC 已提交申請

- 申請者已提交最終報告
- 由秘書處進行審查
- 如有需要, 將聯絡申請者提交補充資料

Vetting Complete 審查完成

- 秘書處完成審查
- 提交給科技券計劃委員會評審

Endorsed by TVPC 獲科技券計劃委員會確認

- 獲科技券計劃委員會確認
- 提交給創新科技署進行核准

Approved by ITC 獲創新科技署核准

- 項目最終報告獲得核准
- 待進入撥款程序

發放撥款

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

進入撥款程序:

- 項目最終報告獲得核准後, 項目正式進入撥款程序
- 秘書處會已電郵通知, 要求以電子方式提交最終已獲核准並有獲受權簽署之項目最終報告及付款指示(Payment Instruction)
- 收到閣下之報告後，便會安排發放款項

發放撥款後:

1. 申請者須在項目完成六個月後, 進行項目完成後評估
2. 撥款後,有可能進行撥款後現場查核

其他注意事項 (1)

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

1. 所有交易須以**非現金**方式支付 (如必要, 只能接受$5000或以下的現金交易)
2. 發票及收據的內容必需與核准申請的資料及報價中內容相符 (或請在Invoice 及Receipt 上注明報價編號)
3. Auditor's Report 及 Statement of Expenditure 的簽名日期, 必需在項目完成日期或之後
4. 除非有特殊情況, 否則發票及收據日期, 必需在項目展開日期或之後

其他注意事項 (2)

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

5. 如在核准資料中包括培訓 (Training)項目, 無論相關培訓是否由供應商免費提供, 申請人亦需要提交相關培訓紀錄證明

6. 所有項目相關的設備 (包括硬件, 軟件, 或其他資產)
必需在項目完成後保留至少1年

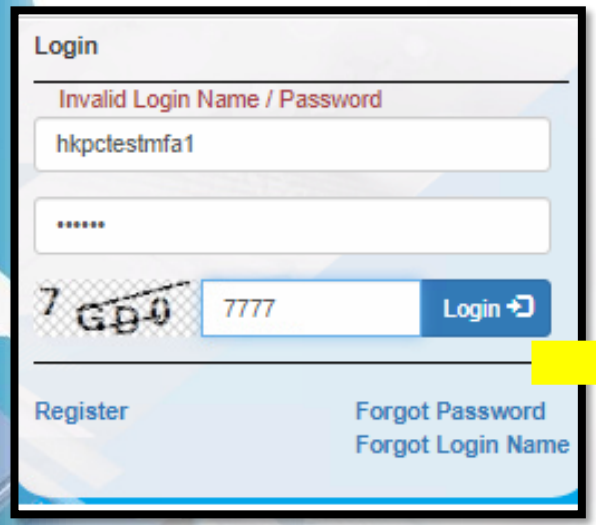
7. 需為項目備存一套妥善及獨立的帳簿和記錄, 並在完成後保留7年 (文件包括由申請計劃開始, 所有有關文件例如報價單、單據、進度報告等等, 7年內政府都有權檢閱有關文件)

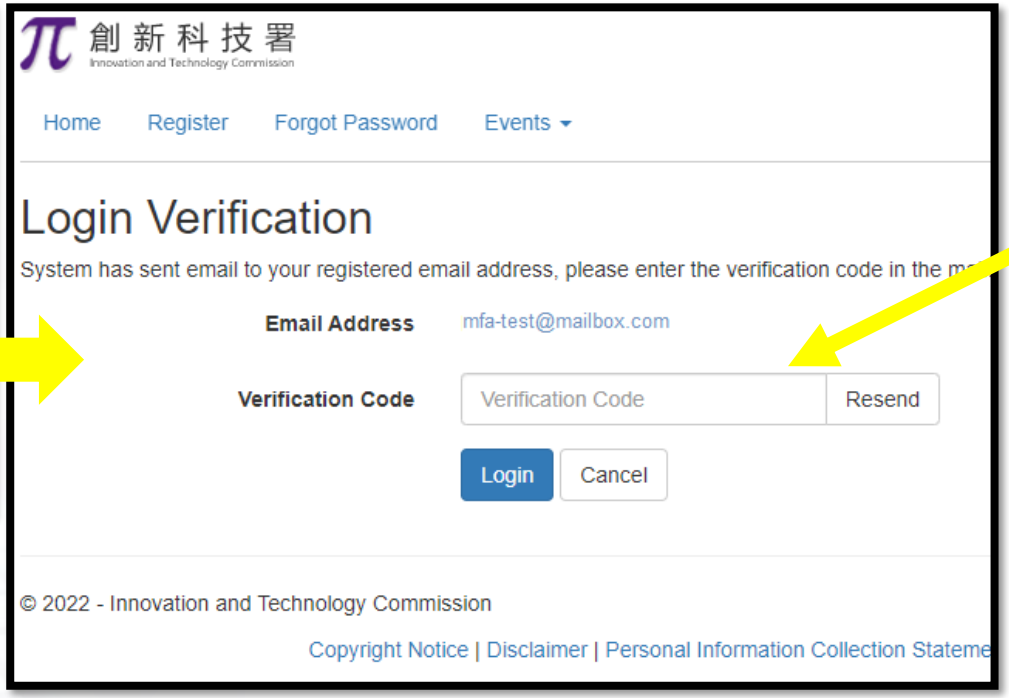
8. 如被要求進行現場審查,
請備妥相關文件記錄正本及所完成之系統成果

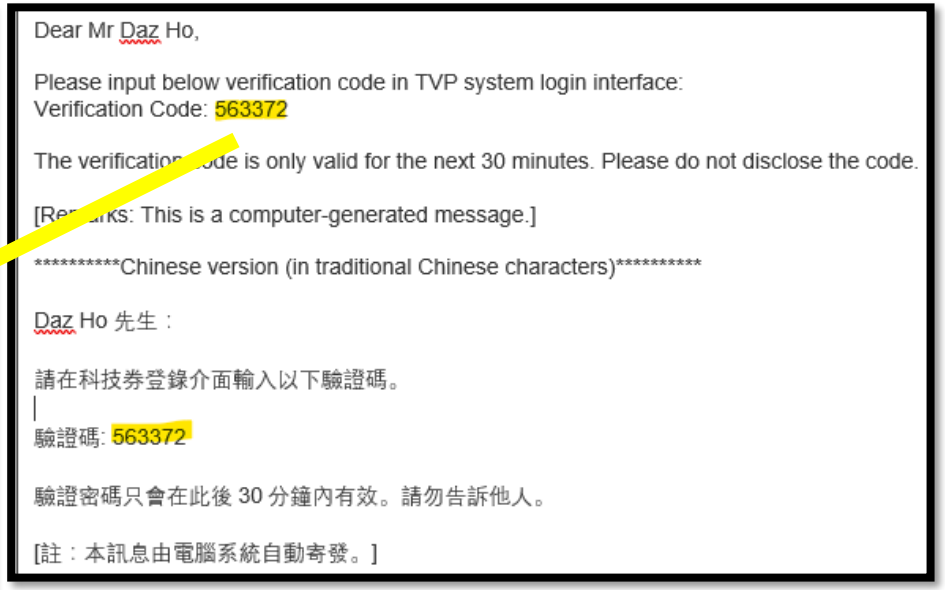
TVP系統升級介紹(1)

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

類別	開始實施日期	升級目的	變更內容
雙重認證登入	2022年6月15日	安全性提升	1. 每次登入時, 會發出驗証碼到登記之電郵地址, 需輸入正確電郵驗証碼才可完成系統登入 2. 如輸入錯誤登入名稱或密碼, 系統會額外要求按圖示輸入驗證碼







TVP系統升級介紹(2)

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

更新類別	補充資料功能
開始實施時間	2022年6月
升級目的	保障申請者所提交的資料集中在系統內, 避免遺漏
變更內容	舊有方式: 秘書處透過電郵向申請者作出提問 → 申請者於電郵回覆查詢及提交補充資料 **現時的新方式:** 秘書處於系統內向申請者發出提問 → 申請者收到系統電郵通知 → 申請者登入系統 → 於系統內回覆查詢及提交補充資料

TVP系統升級預告(2)

更新類別	補充資料功能
開始實施時間	2022年6月
升級目的	保障申請者所提交的資料集中在系統內, 避免遺漏
變更內容	**更新後方式:** 秘書處於系統內向申請者發出提問 → 申請者收到系統電郵通知 → 申請者登入系統 → 於系統內回覆查詢及提交補充資料

補充資料及訊息

參考編號要求

TVP/0015/22 Request-014

資料類別

申請書

對話記錄

主題: Clarification on the Application for the Technology Vouche
(Reference: TVP/xxxx/xx)-[@ReferenceNo@]
時間: 10 May 2022 11:16
寄件者: 朱大衛 (CaseOfficer)
內容:
Thanks

[回覆截止日期: 13/05/2022]
[補充資料類型]
1. 上載商業登記證
2. 獲選的外聘審計證明書

主題: Clarification on the Application for the Technology Vouche
(Reference: TVP/xxxx/xx)-[@ReferenceNo@]
時間: 10 May 2022 11:17
寄件者: 陳大文 (Applicant)
內容:
test

訊息框

主題

Clarification on the Application for the Technology Voucher Program

內容

附件 資料類型

加入附件

接受的檔案格式： .jpg, .jpeg, .pdf, .png
接受的檔案大小: 15 MB

重新整理

*請輸入上圖文字：

請輸入上圖文字

發送

補充資料及訊息

參考編號要求	申請 名稱 申請企業	開始日期 - 截止日期	狀態 (狀態日期)	操作
TVP/0015/22 Request-018	英文: test123 中文: test123 申請企業: HKPC Test Company 15 資助計劃: 科技券計劃 (修訂: 01/2022)	30/05/2022 to 13/06/2022	準備中	進入

TECHNOLOGY VOUCHER PROGRAMME

Q&A

查詢

電話： (852) 2789 7000

電郵： tvp-enquiry@hkpc.org

網站： http://u.hkpc.org/tvp

地址： 香港九龍達之路78號生產力大樓香港生產力促進局「科技券」秘書處

本內容只供參考，有關資料以官方最新公布及科技券申請指南為準

科技券秘書處對本文有最終解釋權，如內容有所修訂，恕不另行通知